Espediente-zk.: __2026-012320_____

Saila _____HEZKUNTZA_____

PRESKRIPZIO TEKNIKO PARTIKULARREN AGIRIA

Xedea: Bilboko Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeetako patioen diseinu parte-hartzailean laguntza teknikoa izateko zerbitzu-kontratua_____

EGILEAK:

Hezkuntzako zuzendariordea

Honako honen oniritziarekin:

Hezkuntzako Zuzendaritza

Egiaztatzeko Urla	https://www.bilbao.eus/aytoonline/verificacion-documentos?csv=eq89JIAFvVNaMxDT3odUng%3D%3D	Egoera	EGUN-ORDUAK
Nork Sinatua	Zuzendaria Director/a - Fco. Javier Riaño Molledo	Sinatua	09/04/2026 14:12:55
	Zuzendariordea Subdirector/a - Jon Martinez Alonso	Sinatua	09/04/2026 14:10:46
Araudia	Txosten honek kopia elektroniko autentikoaren izaera du, eta jatorrizkoaren baliozkotasun eta eraginkortasun administratiboa du (39/2015 Legea, 27. art.).		

1. ARTIKULUA. KONTRATUAREN XEDEA

2. ARTIKULUA. LANEN IRISMENA ETA EDUKIA

A. Partaidetza-prozesua: diagnostikoa eta diseinua

B. Partaidetza-prozesuaren ondoriozko proposamen teknikoa

C. Administrazioaren berariazko ahalmenak

D. Kontratua betearazteari atxikitako langileak

3. ARTIKULUA. ENPRESA KONTRATISTEN BETEBEHAR OROKORRAK

1. Betebehar orokorrak
2. Laneko betebeharrak
3. Antolaketa
4. Laneko arriskuen prebentzioa
5. Argazkiak eta irudiak
6. Jabetza intelektualeko eskubideak
7. Euskara
8. Hizkuntza inklusiboa
9. Bulegoen kokapena
10. Datu pertsonalen babesa

4. ARTIKULUA. KONFIDENTZIALTASUNA ETA INFORMAZIOAREN BABESA

5. ARTIKULUA. JARRAIPENA ETA KONTROLA

Egiaztatzeko Urla	https://www.bilbao.eus/aytoonline/verificacion-documentos?csv=eq89JIAFvVNaMxDT3odUng%3D%3D	Egoera	EGUN-ORDUAK
Nork Sinatua	Zuzendaria Director/a - Fco. Javier Riaño Molledo	Sinatua	09/04/2026 14:12:55
	Zuzendariordea Subdirector/a - Jon Martinez Alonso	Sinatua	09/04/2026 14:10:46
Araudia	Txosten honek kopia elektroniko autentikoaren izaera du, eta jatorrizkoaren baliozkotasun eta eraginkortasun administratiboa du (39/2015 Legea, 27. art.).		

1. ARTIKULUA. KONTRATUAREN XEDEA

Kontratu hau zerbitzu-kontratutzat hartzen da, SPKLren 17. artikuluaren arabera, eta preskripzio teknikoak mota horretako kontratuei aplikatu beharreko araubide juridikora egokitzen direla ziurtatzen du. Bilboko Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxe publikoetako **10 eskola patioen** diseinu parte-hartzailean laguntza teknikoa izateko zerbitzuak ematea du helburu, "PATIOAK BERRIRUDIKATZEN" udal-metodologiaren arabera (aurrerantzean, **PATIOEN GIDA**, I. eranskina).

Laguntza teknikoak bi xede banaezin ditu, kontratuaren helburuari zuzenean lotuak:

1. Ikastetxe bakoitzean partaidetza-prozesu bat egitea (10 ZENTRU), hau da, hezkuntza-komunitateak parte har dezala (ikasleek, irakasleek, familiek eta irakasle ez diren langileek), **PATIOEN GIDA** izenekoan zehaztutako betekizunen, eragileen, faseen eta parte-hartze intentsitatearen arabera, eta inklusiorako, berdintasunerako, hezkidetzarako, ingurumen-jasangarritasunerako eta irisgarritasun unibertsalerako irizpideak txertatzea.
2. Proiektu teknikoa egitea, partaidetza-prozesuaren emaitza gisa, Bilboko Udaleko Hezkuntza Sailari esku-hartzeen gauzatze materiala lizitatzen uzteko behar besteko zehaztasunarekin.

Kontratuaren helburua da ikastetxe bakoitzeko eskola-komunitateak bere patioaren erabilera eta osaera fisikoa definitu dezakeela bermatzea, bai eta patio inklusiboak, berdeak, irekiak, ludikoak eta hezkuntzakoak sustatzea ere, hiriko gizarte- eta ingurumen-azpiegitura gisa.

Horrez gain, kontratua amaitu aurretik, enpresa esleipendunak PATIOEN GIDA dokumentuan ezarritakoa betetzen den aztertu beharko du, eta bere ustez dokumentu horri gehitu behar zaizkion hobekuntza-proposamenak gehitu beharko ditu.

2. ARTIKULUA. LANEN IRISMENA ETA EDUKIA

Kontratuaren irismenak laguntza teknikoko zerbitzua behar bezala gauzatzeko beharrezkoak diren jarduketa guztiak biltzen ditu, bai ikuspegi metodologikotik, bai teknikotik, **PATIOEN GIDA**ri jarraiki.

Egiaztatzeko Urla	https://www.bilbao.eus/aytoonline/verificacion-documentos?csv=eq89JIAFvVNaMxDT3odUng%3D%3D	Egoera	EGUN-ORDUAK
Nork Sinatua	Zuzendaria Director/a - Fco. Javier Riaño Molledo	Sinatua	09/04/2026 14:12:55
	Zuzendariordea Subdirector/a - Jon Martinez Alonso	Sinatua	09/04/2026 14:10:46
Araudia	Txosten honek kopia elektroniko autentikoaren izaera du, eta jatorrizkoaren baliozkotasun eta eraginkortasun administratiboa du (39/2015 Legea, 27. art.).		

A. Partaidetza-prozesua: diagnostikoa eta diseinua

Ikastetxe bakoitzak partaidetza-prozesu bat garatuko du. Hezkuntza Sailak enpresa esleipendunari jakinaraziko dio zein ikastetxetan egingo diren prozesuak, bai eta jarduketa bakoitzari esleitutako inbertsioa gehienez zenbatekoa izango den ere. Informazio hori prozesua hasi aurretik helarazi beharko zaie esku hartzen duten eragileei.

Prozesuaren ondoriozko proposamenek posible izango dute hasieran esleitutako inbertsioaren irismena gainditzea, eta ikastetxean etorkizunean egin beharreko jarduketetarako ibilbide-orri estrategiko gisa balioko dute.

PATIOEN GIDAk partaidetza-prozesuaren sei fase ezartzen ditu:

1. Ezagumena, enpatia eta nahia.
2. Diagnostikoa.
3. Diseinua–proiektua.
4. Eraikuntza.
5. Ebaluazioa.
6. Geroagoko faseak eraikitzea (aukerakoa).

Kontratu honen xede den laguntza teknikoa 2. eta 3. faseetara mugatzen da (diagnostikoa eta diseinua), eta PATIOEN GIDAn zehaztutako eragile guztiak barnean sartuta eta horietako bakoitzaren esku hartzeko modu espezifikoa aplikatuta.

Partaidetza-prozesu bakoitzaren emaitza Diagnostiko eta Partaidetza Prozesu Txosten bihurtu beharko da, zeinak gutxienez honako hauek jaso beharko baititu:

- Zentroaren aurrekariak eta testuingurua.
- Garatutako partaidetza-prozesuaren deskribapena.
- Abiapuntuko patioaren diagnostikoa, espazioaren behaketa, erabilerak, dinamikak eta analisi parte-hartzailea barne dituela.
- Eskola-komunitateak elkarrizketen eta tailerren bidez egindako proposamenak.
- PATIOEN GIDAn definitutako adierazle kualitatiboen eta kuantitatiboen berariazko erreferentzia.
- Partaidetza-prozesutik ateratako ondorioak.

Egiaztatzeko Urla	https://www.bilbao.eus/aytoonline/verificacion-documentos?csv=eq89JIAFvVNaMxDT3odUng%3D%3D	Egoera	EGUN-ORDUAK
Nork Sinatua	Zuzendaria Director/a - Fco. Javier Riaño Molledo	Sinatua	09/04/2026 14:12:55
	Zuzendariordea Subdirector/a - Jon Martinez Alonso	Sinatua	09/04/2026 14:10:46
Araudia	Txosten honek kopia elektroniko autentikoaren izaera du, eta jatorrizkoaren baliozkotasun eta eraginkortasun administratiboa du (39/2015 Legea, 27. art.).		

- Proposamenek modularrak, moldakorrak eta hainbat motatako eskola-ingurunetara egokitzeko modukoak diren elementuen sistemak edukiko dituzte oinarri.

B. Partaidetza-prozesuaren ondoriozko proposamen teknikoa

Proposamen teknikoan, ikus-onetsitako egikaritze-proiektu bat idatziko da. Proiektu hori partaidetza-prozesuaren emaitza zuzena izango da, eta lizitatu ahal izango da, jarduketa bakoitzari esleitutako aurrekontu-erabilgarritasunera egokituta.

Proiektuaren gutxieneko edukia Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 233. artikuluan ezarritakoa izango da, bai eta proiektua idatzi aurretik egindako saiakuntza, proba eta egiaztapenen emaitza ere.

Gutxienez agiri hauetan formalizatuko da:

1. MEMORIA eta ERANSKINAK. Bertan, obren xedea deskribatuko da. Bertan, obren aurrekariak eta aurretiko egoera, ase beharreko beharrak eta hartutako konponbidearen justifikazioa jasoko dira, kontuan hartu beharreko faktoreak zehaztuta.

2. Jarduketaren AURRETIKO planoak.

3. Kanpoko espazioen obra behar bezala definitzeko beharrezkoak diren MULTZO ETA XEHETASUN planoak.

4. AZPIEGITUREN planoak: saneamendu-sarearen, ureztatze-sarearen, euri-uren bilketaren eta argiteriaren planoak. Azpiegituren planoek egungo sareen errealitatearekin bat etorri beharko dute, hartuneei eta beharrezko konexioei dagokienez.

5. PRESKRIPZIO TEKNIKO PARTIKULARREN PLEGUA. Bertan, obrak deskribatuko dira eta nola egingo diren arautuko da. Era berean, gauzatutako unitateen neurketa, kalitate-kontrola eta kontratistari dagozkion betebehar teknikoak adieraziko dira.

6. AURREKONTU bat, zati batek baino gehiagok osatua edo ez, unitateko prezioak adierazita. Neurketen egoera eta horiek baloratzeko behar diren xehetasunak. (Neurketak eta aurrekontua: prezio sinpleak eta lagungarriak).

7. KALITATEA KONTROLATZEKO PROGRAMA.

8. LANAK GARATZEKO PROGRAMA bat edo izaera indikatiboko obra-plana, aurreikuspenarekin, denborarekin eta kostuarekin.

Egiaztatzeko Urla	https://www.bilbao.eus/aytoonline/verificacion-documentos?csv=eq89JIAFvVNaMxDT3odUng%3D%3D	Egoera	EGUN-ORDUAK
Nork Sinatua	Zuzendaria Director/a - Fco. Javier Riaño Molledo	Sinatua	09/04/2026 14:12:55
	Zuzendariordea Subdirector/a - Jon Martinez Alonso	Sinatua	09/04/2026 14:10:46
Araudia	Txosten honek kopia elektroniko autentikoaren izaera du, eta jatorrizkoaren baliozkotasun eta eraginkortasun administratiboa du (39/2015 Legea, 27. art.).		

9. Obraren zuinketa oinarrituko den mota guztietako erreferentziak.

10. SEGURTASUN- ETA OSASUN-AZTERLANA, obretako segurtasun- eta osasun-arauetan aurreikusitako baldintzetan (1627/1997 Errege Dekretua, urriaren 24koa). Segurtasun- eta osasun-koordinazioa, proiektu-fasean, beharrezkoa bada

11. ERAIKUNTZAKO ETA ERAISPENEKO HONDAKINAK KUDEATZEKO PLANA, eraikuntza- eta eraispen-hondakinen ekoizpena eta kudeaketa arautzen dituen otsailaren 1eko 105/2008 Errege Dekretua betez.

12. ERAIKINAREN ERAIKUNTZAREN KALITATE PLANA.

13. PROIEKTUAREN INFOGRAFIA (K).

14. Legezko edo erregelamenduzko arauetan aurreikusitako dokumentazio guztia.

Era berean, kontratuaren xedearen eta prezioaren zati gisa dituen gastuen barruan berariaz sartzen dira jarduketa hauek:

Urbanizazio-proiektuan ukitutako eta berritutako eta proiektatutako instalazio guztien proiektuak eta beharrezko doikuntzak.

Esleipendunak nahitaez bete beharreko indarreko araudia betez egin beharreko azterlan geoteknikoari dagokionez egin beharreko gastuak ordaindu beharko ditu. Era berean, Egituren Kalkuluaren gastuaren kargu egingo dira urbanizazio-elementuen diseinutik eratorritako ingeniaritza-gastuak, beharrezkoa izanez gero.

Esleipendunak bere gain hartuko du lurzatiaren jasotze topografikoaren kostua.

Proiektua, aurreko atalean ezarritako egitura eta edukiarekin bat etorriz, hezkuntzaren arloari entregatu beharko zaio. Hezkuntza-arloak proiektuaren dokumentazioaren zati batzuk eskatu ahal izango dizkio esleipendunari.

Hezkuntza-arloak beharrezko aldaketak eskatu ahal izango ditu aurkeztutako proiektuan, proiektua onartu aurretik.

Udalak proiektu bakoitza ordainduko du, hezkuntza arloaren nahierara entregatu ondoren.

Proiektuaren fitxategiak entregatu beharko dira, honako arlo honetan dagoen softwarearekin bateragarria den formatu editagarrian:

Presto 24.04, AutoCAD, MS Word, MS Excel, Etab.

Egiaztatzeko Urla	https://www.bilbao.eus/aytoonline/verificacion-documentos?csv=eq89JIAFvVNaMxDT3odUng%3D%3D	Egoera	EGUN-ORDUAK
Nork Sinatua	Zuzendaria Director/a - Fco. Javier Riaño Molledo	Sinatua	09/04/2026 14:12:55
	Zuzendariordea Subdirector/a - Jon Martinez Alonso	Sinatua	09/04/2026 14:10:46
Araudia	Txosten honek kopia elektroniko autentikoaren izaera du, eta jatorrizkoaren baliozkotasun eta eraginkortasun administratiboa du (39/2015 Legea, 27. art.).		

C. Administrazioaren berariazko ahalmenak

Hezkuntza Sailari dagokio:

- Partaidetza-prozesuen lehentasuna eta egutegia ezartzea.
- Jarduketa bakoitzeko inbertsioa gehienez zenbatekoa izango den jakinaraztea.
- Partaidetza-prozesuetan jardungo duen eragile gisa parte hartzea.

D. Kontratua betearazteari atxikitako langileak

Esleipendunak gutxienez lau pertsonaz osatutako talde bat atxiki beharko du, horietako bat koordinatzaile eta Hezkuntza Sailaren solaskide bakar gisa.

Giza taldea atxikitzea funtsezko kontratu-betebeharra da.

PROFIL PROFESIONALEN TAULA			
KONTRATUAN DAUKAN ARDURA (Funtzioak)	**Eskatutako titulazio akademiko eta profesionala**	**Beharrezko gutxienezko esperientzia**	**Hizkuntzak**
Udalarekiko koordinazioa eta elkarrizketa	GMHKEEaren 2. eta 3. mailako unibertsitate-titulua	Gutxienez 3 urteko esperientzia herritarren partaidetzarako eta hiri-eraldaketarako prozesuetan lantaldeak koordinatzen	EZ
Proiektuen arduraduna	GMHKEEaren 2. Eta 3. Mailako unibertsitate-titulua. Arkitektura edo baliokidean	Herritarrek partaidetzarako eta hiria eraldatzeko proiektu batean parte hartu izana, gutxienez.	Euskera C.1 maila
	GMHKEEaren 2. Eta 3. Mailako unibertsitate-titulua. Arkitekturan edo baliokidean	Herritarrek partaidetzarako eta hiria eraldatzeko proiektu batean parte hartu izana, gutxienez.	Euskera B.2 maila

Egiaztatzeko Urla	https://www.bilbao.eus/aytoonline/verificacion-documentos?csv=eq89JIAFvVNaMxDT3odUng%3D%3D	Egoera	EGUN-ORDUAK
Nork Sinatua	Zuzendaria Director/a - Fco. Javier Riaño Molledo	Sinatua	09/04/2026 14:12:55
	Zuzendariordea Subdirector/a - Jon Martinez Alonso	Sinatua	09/04/2026 14:10:46
Araudia	Txosten honek kopia elektroniko autentikoaren izaera du, eta jatorrizkoaren baliozkotasun eta eraginkortasun administratiboa du (39/2015 Legea, 27. art.).		

3. **ARTIKULUA.** ENPRESA KONTRATISTEN BETEBEHAR OROKORRAK

1. BETEBEHAR OROKORRAK:

Kontratistaren gain eta kontura gauzatuko da kontratua, SPKLren 197. artikuluari jarraituz, barne hartuta zerbitzua ematean eta hura formalizatzeko nahiz garatzeko beharrezkoak diren izapideak egitean sortzen diren gastu guztiak.

Enpresa esleipendunaren kargura geratuko dira kontratatutako zerbitzua erabat gauzatzeko beharrezkoak diren gastu guztiak, hala nola kontratua prestatzeko eta formalizatzeko izapideetatik eratorritakoak, materialak, instalazioak, bitarteko instrumentalak, eskulana, Gizarte Segurantzako kotizazioak, zergak, erantzukizunak eta mota guztietako aseguruak, bai eta enpresa-jarduerari atxikitako beste edozein karga edo obligazio ere, besteak beste, eta hori guztia bat etorriz Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 197. artikuluan xedatzen den printzipioarekin (kontratua kontratistaren gain eta kontura gauzatzeko printzipioarekin).

Halaber, enpresa esleipendunari dagokio beharrezkoak diren edo eskaintzan hitzeman diren baimen, lizentzia, kalitate-ziurtagiri eta egiaztapen guztiak lortzea, SPKLren 122.2 artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz.

Enpresa esleipenduna lanen kalitate teknikoaren erantzule gertatuko da, bai eta Bilboko Udalari edo hirugarrenei ez-egiteek, akatsek, metodo desegokiek edo konklusio okerrek eragindako ondorioen erantzule ere, SPKLren 194. artikuluan ezarritako moduan, eta Administrazioaren berrikuspenak edo oniritziak ez du erantzukizunetik salbuetsiko.

Ildo berean, kontratua egokiro garatzeko eta betearazteko beharrezkoak diren zerbitzu osagarri guztiak eman beharko ditu, baina konpentsazio ekonomiko gehigarririk jasotzeko eskubiderik gabe. Zerbitzuon artean daude lan-bileretara joatea, informazio-saioetan parte hartzea edo lotutako beste jarduketa batzuk egitea, administrazio kontratatzaileak hala eskatzen duenean.

Horrez gain, enpresa esleipendunak, kontratua betearaztean, hertsiki jarraitu beharko dio preskripzio teknikoen agiri honetan, administrazio-klausula partikularren agirian, eskaintzan eta aplikatu beharreko

Egiaztatzeko Urla	https://www.bilbao.eus/aytoonline/verificacion-documentos?csv=eq89JIAFvVNaMxDT3odUng%3D%3D	Egoera	EGUN-ORDUAK
Nork Sinatua	Zuzendaria Director/a - Fco. Javier Riaño Molledo	Sinatua	09/04/2026 14:12:55
	Zuzendariordea Subdirector/a - Jon Martinez Alonso	Sinatua	09/04/2026 14:10:46
Araudia	Txosten honek kopia elektroniko autentikoaren izaera du, eta jatorrizkoaren baliozkotasun eta eraginkortasun administratiboa du (39/2015 Legea, 27. art.).		

araudian xedatzen denari, kontuan hartuta SPKLren 139. artikuluan ezarritako baldintza-agiriekiko eta eskaintzarekiko lotura-printzipioa.

2. LANEKO BETEBEHARRAK:

Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen 130. eta 201. artikuluetan xedatutakoarekin bat etorriz, enpresa esleipenduna behartuta dago lanaren, Gizarte Segurantzaren eta laneko segurtasun-nahiz osasunaren arloko arauak osorik betetzera. Gauzak horrela, Bilboko Udalak ez du bere gain hartuko inolako erantzukizunik araudi hori bete ezean.

Aipatutako betebeharrak betetzen ez badira kontratuan hitzemandakoa hautsi dela joko da. Hala ere, hori ez da eragozpen izango egoerak ekar ditzakeen administrazio-, lan- edo zigor-erantzukizunak exijitzeko.

3. ANTOLAKETA:

Enpresa esleipendunak, kontratuaren indarraldi osoan, antolaketa egokia mantendu beharko du, kontratatutako prestazioak zuzentasunez gauzatzen direla bermatzeko adina giza baliabide eta baliabide materialez hornitua eta koherentea izanik SPKLren 75. eta 90. artikuluetan zehaztutako gaitasun teknikoko eta profesionaleko eskakizunekin.

Antolaketa hori kontratua betearazten den bitartean mantendu beharko da. Hala ere, hori ez da eragozpen izango kontratazio-organoak dagozkion kontrol- eta jarraipen-ahalmenak ez baliatzeko.

4. LANEKO ARRISKUEN PREBENTZIOA

Enpresa esleipendunaren erantzukizun esklusiboa izango da laneko arriskuen prebentzioari buruzko araudia betetzea, bereziki azaroaren 8ko 31/1995 Legea eta hura garatzeko araudia, bai eta SPKLren 130., 197. eta 201. artikuluen arabera arlo horretan galdagarriak diren betebeharrak betetzea ere.

Horretarako, enpresa esleipendunak bere langileen segurtasuna eta osasuna bermatzeko behar diren plan, protokolo eta tresna guztiak prestatu, aplikatu eta eguneratuta eduki beharko ditu kontratatutako prestazioak gauzatzen diren bitartean, eta betebehar horiek ez

Egiaztatzeko Urla	https://www.bilbao.eus/aytoonline/verificacion-documentos?csv=eq89JIAFvVNaMxDT3odUng%3D%3D	Egoera	EGUN-ORDUAK
Nork Sinatua	Zuzendaria Director/a - Fco. Javier Riaño Molledo	Sinatua	09/04/2026 14:12:55
	Zuzendariordea Subdirector/a - Jon Martinez Alonso	Sinatua	09/04/2026 14:10:46
Araudia	Txosten honek kopia elektroniko autentikoaren izaera du, eta jatorrizkoaren baliozkotasun eta eraginkortasun administratiboa du (39/2015 Legea, 27. art.).		

betetzeak edo gaizki betetzeak ekar ditzakeen ondorioak bere gain hartuko ditu.

5. ARGAZKIAK ETA IRUDIAK:

Enpresa esleipendunak bere argazki, irudi edo material grafiko propioak baliatzen baditu kontratua gauzatzeko, Bilboko Udalak libreki erabili ahal izango ditu kontratuarekin lotutako txosten, dokumentu edo komunikazio-egintzetan txertatuta egonez gero, SPKLren 122.2 artikuluan adierazitakoarekin bat etorriz.

Irudi, argazki edo diseinu batzuek legezko erantzukizuna sortzen badute beraien erabilera dela-eta, ezin izango dira inola ere erabili, eta bidegabe erabiltzearen ondorioz hirugarrenek jar dezaketen edozein erreklamazioren erantzule bakarra enpresa esleipenduna izango da.

6. JABETZA INTELEKTUALEKO ESKUBIDEAK

Kontratuak dirauenean egindako lanetatik eratortzen diren jabetza intelektualeko eta ustiapeneko eskubide guztiak Bilboko Udalari dagozkio esklusiboki, SPKLren 122.2 artikuluan eta lege beraren 308. artikuluan ezarritako araubide juridikoan, zerbitzu-kontratuei aplikatu beharrekoan, xedatzen denarekin bat etorriz.

Enpresa esleipendunak behar beste dokumentu eman beharko ditu titulartasun hori modu egokian formalizatzeko eta jendaurrean jasota gera dadin, eta horrek ez du konpentsazio ekonomiko gehigarririk jasotzeko eskubiderik sortuko.

7. EUSKARA

Parte-hartze prozesu osoan euskararen erabilera bermatuko da. Horretarako, honako alderdi hauek hartuko dira kontuan:

- D ereduko ikastetxeekiko harremanak euskaraz izango dira.
- Parte hartzeko prozesuan erabilitako dokumentazioa (informazio-orriak, galdetegiak, aurkezpenak...) euskaraz egongo da D ereduko ikasleei eta irakasleei zuzenduta dagoenean, edo ele bitan gainerako kasuetan.
- Partaidetza-prozesuaren barruan foroak edo bilerak sortzen badira, parte-hartzaileen hizkuntza-eskubideak bermatuko dira,

Egiaztatzeko Urla	https://www.bilbao.eus/aytoonline/verificacion-documentos?csv=eq89JIAFvVNaMxDT3odUng%3D%3D	Egoera	EGUN-ORDUAK
Nork Sinatua	Zuzendaria Director/a - Fco. Javier Riaño Molledo	Sinatua	09/04/2026 14:12:55
	Zuzendariordea Subdirector/a - Jon Martinez Alonso	Sinatua	09/04/2026 14:10:46
Araudia	Txosten honek kopia elektroniko autentikoaren izaera du, eta jatorrizkoaren baliozkotasun eta eraginkortasun administratiboa du (39/2015 Legea, 27. art.).		

eta enpresa esleipenduna ikastetxe bakoitzeko hizkuntza-irizpideetara egokituko da.

Kontratuaren xedearen emaitza Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza ofizialetan aurkeztu beharko da. Bilboko Udaleko Euskara Zuzendaritzak euskarazko edukiak berrikusi ahal izango ditu, hizkera udal-erabilerako estandarretara egokitzeko, SPKLren 12.2 eta 202. artikuluetan aurreikusitakoaren arabera.

8. HIZKUNTZA INKLUSIBOA

Enpresa esleipendunak hizkuntza inklusiboa eta ez-sexista erabili beharko du kontratua gauzatzean egiten diren dokumentu, komunikazio eta material guztietan, Bilboko Udaleko Berdintasun Sailak ezarritako irizpideekin bat etorriz eta SPKLren 1. eta 202. artikuluetan zehazten diren berdintasun-printzipioekin nahiz kontratua betearazteko baldintza bereziekin koherenteak izanik.

9. BULEGOEN KOKAPENA

Enpresa esleipendunak, kontratuak dirauenean, bulego ireki bat izan beharko du Bilbon edo ingurune hurbilean, zeinak egoitza operatibo gisa jardungo baitu kontratatutako prestazioak koordinatzeko, zuzen gauzatzeko eta horiei jarraipena egiteko, kontuan hartuta zerbitzuaren arrazoi funtzionalak eta eraginkortasunari buruzkoak, SPKLren 74. eta 122.2 artikuluetan xedatutakoarekin bat etorriz.

10. DATU PERTSONALEN BABESA

Kontratua gauzatzearen ondoriozko datu pertsonalak honako hauen arabera tratatuko dira: Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016/679 (EB) Erregelamendua (“Datuen Babesari buruzko Erregelamendu Orokorra” izenekoa), Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa eta unean aplikatu behar den araudia, bat etorriz Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 122.2 eta 202. artikuluetan araututakoarekin.

Enpresa esleipendunak eskura dituen datu pertsonalak kontratua zuzentasunez gauzatzeko behar-beharrezkoak diren helburuetarako

Egiaztatzeko Urla	https://www.bilbao.eus/aytoonline/verificacion-documentos?csv=eq89JIAFvVNaMxDT3odUng%3D%3D	Egoera	EGUN-ORDUAK
Nork Sinatua	Zuzendaria Director/a - Fco. Javier Riaño Molledo	Sinatua	09/04/2026 14:12:55
	Zuzendariordea Subdirector/a - Jon Martinez Alonso	Sinatua	09/04/2026 14:10:46
Araudia	Txosten honek kopia elektroniko autentikoaren izaera du, eta jatorrizkoaren baliozkotasun eta eraginkortasun administratiboa du (39/2015 Legea, 27. art.).		

bakarrik tratatu ahal izango dira, eta berariaz debekatuta egongo da beste helburu batzuetarako edo bateraezinetarako erabiltzea.

Enpresa esleipenduna arduratuko da tratamenduaz, eta, beraz, datuen babesaren arloan indarrean dagoen araudia dela bide dagozkion betebeharrak bete beharko ditu, tratatutako informazioaren segurtasuna, konfidentzialtasuna eta osotasuna bermatzeko beharrezkoak diren neurri teknikoak eta antolakuntzakoak aplikatuta.

Kontratua gauzatu ostean, enpresa esleipendunak Bilboko Udalari eman beharko dizkio tratatutako datu pertsonal guztiak, eta bere menpe dagoen kopia oro ezabatu edo suntsitu beharko du, salbu eta udalaren berariazko eta idatzizko baimena badauka, gehienez ere bost urtez gordetzeko, segurtasun-neurri zorrotzen pean.

Datuen babesarekin zerikusia duten betebeharrak betetzen ez badira kontratuan hitzemandakoa hautsi dela joko da. Hala ere, hori ez da eragozpen izango egoerak ekar ditzakeen administrazio-erantzukizunak, zigor-erantzukizunak edo erantzukizun zibilak exijitzeko.

4. ARTIKULUA. KONFIDENTZIALTASUNA ETA INFORMAZIOAREN BABESA

Kontratua dela bide eskuratzen duen informazioaren konfidentzialtasuna gorde beharko du enpresa esleipendunak.

1. Enpresa esleipendunak konfidentzial gisa tratatu beharko du kontratua gauzatu bitartean eskuratzen duen informazio guztia, datu pertsonalak, dokumentazio teknikoa, txostenak eta Administrazioak edo hirugarrenek sortutako edozein informazio barne.
2. Debekatuta dago informazioa zabaltzea, lagatzea, erreproduzitzea edo erabiltzea kontratua egokiro betearazteko behar-beharrezkoak ez diren helburuetarako.
3. Datu pertsonalen tratamendua abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikora eta otsailaren 25eko 2/2004 Legera egokituko da, bai eta hura garatzeko araudira ere. Horrek esan nahi du datuen babesa bermatzeko segurtasun teknikoko eta antolakuntzako neurri egokiak aplikatzeko eginbeharra duela enpresak, SPKLren 90. artikulutik 92. artikulura bitartekoek eta datuak babesteko indarrean dagoen araudiak diotenaren arabera.

Egiaztatzeko Urla	https://www.bilbao.eus/aytoonline/verificacion-documentos?csv=eq89JIAFvVNaMxDT3odUng%3D%3D	Egoera	EGUN-ORDUAK
Nork Sinatua	Zuzendaria Director/a - Fco. Javier Riaño Molledo	Sinatua	09/04/2026 14:12:55
	Zuzendariordea Subdirector/a - Jon Martinez Alonso	Sinatua	09/04/2026 14:10:46
Araudia	Txosten honek kopia elektroniko autentikoaren izaera du, eta jatorrizkoaren baliozkotasun eta eraginkortasun administratiboa du (39/2015 Legea, 27. art.).		

4. Kontratua amaitu ostean, enpresa esleipendunak Administrazioari eman beharko dio sortutako edo erabilitako informazio guztia, eta bere menpe dagoen kopia oro ezabatu edo suntsitu beharko du, salbu eta Bilboko Udalaren berariazko eta idatzizko baimena badauka, segurtasun-neurri zorrotzen pean gordetzeko.
5. Konfidentzialtasun-betebeharrak bere horretan jarraituko du, nahiz eta kontratua iraungi, eta Administrazioak erantzukizunak eskatu ahal izango ditu hura betetzen ez bada. Hala ere, hori ez da eragozpen izango SPKLn eta kontratuan jasotako zehapenak ezartzeko.

Administrazioak obligazio horiek betetzen direla ikuskatu ahal izango du, eta ez-betetzeengatiko erantzukizunak eskatu. Hala ere, hori ez da eragozpen izango SPKLren 90-92 artikuluetan jasotako zehapenak ezartzeko.

5. ARTIKULUA. JARRAIPENA ETA KONTROLA

Bilboko Udalak lanen jarraipena eta kontrola egingo du, eta kontratua era onean betetzen dela bermatzeko jarraibideak eman ahal izango ditu.

1. Administrazioak kontratua zuzenduko, gainbegiratuko eta kontrolatuko du, eta lanak agiri honetan ezarritako betekizun teknikoen, metodologikoen eta legalen arabera egiten direla ziurtatuko du.
2. Enpresa esleipendunak jarraipen-jardueretan lagundu beharko du, honako hauek barne:
    - Dokumentazioa, txostenak eta bileren aktak ematea.
    - Hezkuntza Sailak deitutako jarraipen-bileretara joatea.
    - Partaidetza-prozesuen eta proposamen teknikoaren aurrerapenak, mugarriak eta tarteko emaitzak justifikatzea.
3. Administrazioak doikuntzak eskatu ahal izango ditu jarduketak planifikatzeko edo gauzatzeko orduan, betiere kontratuaren xedea edo esleitutako aurrekontua funtsean aldarazten ez badute, SPKLren 217. eta 218. artikuluak aintzat hartuta.
4. Administrazioak antzemandako akatsak edo desbideratzeak arteztu beharko ditu enpresa esleipendunak, eta zerbitzua

Egiaztatzeko Urla	https://www.bilbao.eus/aytoonline/verificacion-documentos?csv=eq89JIAFvVNaMxDT3odUng%3D%3D	Egoera	EGUN-ORDUAK
Nork Sinatua	Zuzendaria Director/a - Fco. Javier Riaño Molledo	Sinatua	09/04/2026 14:12:55
	Zuzendariordea Subdirector/a - Jon Martinez Alonso	Sinatua	09/04/2026 14:10:46
Araudia	Txosten honek kopia elektroniko autentikoaren izaera du, eta jatorrizkoaren baliozkotasun eta eraginkortasun administratiboa du (39/2015 Legea, 27. art.).		

behar bezala ematen dela bermatuko du. Hala ere, hori ez da eragozpen izango Administrazioarentzat lanak ez betetzeagatiko edo akatsak egiteagatiko erantzukizunak eskatzeko, kontratuan nahiz SPKLn jaso den moduan.

5. Jarraipen- eta kontrol-prozedurek ez dute enpresa esleipenduna salbuesten kontratua betearazteagatik Administrazioaren aurrean daukan erantzukizun osotik.

Egiaztatzeko Urla	https://www.bilbao.eus/aytoonline/verificacion-documentos?csv=eq89JIAFvVNaMxDT3odUng%3D%3D	Egoera	EGUN-ORDUAK
Nork Sinatua	Zuzendaria Director/a - Fco. Javier Riaño Molledo	Sinatua	09/04/2026 14:12:55
	Zuzendariordea Subdirector/a - Jon Martinez Alonso	Sinatua	09/04/2026 14:10:46
Araudia	Txosten honek kopia elektroniko autentikoaren izaera du, eta jatorrizkoaren baliozkotasun eta eraginkortasun administratiboa du (39/2015 Legea, 27. art.).		

Expediente nº __2026-012320_____

Área _____EDUCACION_____

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARTICULARES

Objeto: Contrato de Servicios para la asistencia técnica para el diseño participativo de patios escolares en centros de infantil y primaria de Bilbao_____

ELABORADO POR:

Subdirector de Educación

Con el visto bueno de:

Dirección de Educación

Egiaztatzeko Urla	https://www.bilbao.eus/aytoonline/verificacion-documentos?csv=eq89JIAFvVNaMxDT3odUng%3D%3D	Egoera	EGUN-ORDUAK
Nork Sinatua	Zuzendaria Director/a - Fco. Javier Riaño Molledo	Sinatua	09/04/2026 14:12:55
	Zuzendariordea Subdirector/a - Jon Martinez Alonso	Sinatua	09/04/2026 14:10:46
Araudia	Txosten honek kopia elektroniko autentikoaren izaera du, eta jatorrizkoaren baliozkotasun eta eraginkortasun administratiboa du (39/2015 Legea, 27. art.).		

ARTÍCULO 1. OBJETO DEL CONTRATO

ARTÍCULO 2. ALCANCE Y CONTENIDO DE LOS TRABAJOS

A. Proceso participativo: diagnóstico y diseño

B. Propuesta técnica resultante del proceso participativo

C. Facultades específicas de la Administración

D. Personal adscrito a la ejecución del contrato

ARTÍCULO 3. OBLIGACIONES GENERALES DE LAS EMPRESAS CONTRATISTAS

1. Obligaciones generales
2. Obligaciones laborales
3. Organización
4. Prevención de riesgos laborales
5. Fotografías e imágenes
6. Derechos de propiedad intelectual
7. Euskera
8. Lenguaje inclusivo
9. Ubicación de oficinas
10. Protección de datos de carácter personal

ARTÍCULO 4. CONFIDENCIALIDAD Y PROTECCIÓN DE LA INFORMACIÓN

ARTÍCULO 5. SEGUIMIENTO Y CONTROL

Egiaztatzeko Urla	https://www.bilbao.eus/aytoonline/verificacion-documentos?csv=eq89JIAFvVNaMxDT3odUng%3D%3D	Egoera	EGUN-ORDUAK
Nork Sinatua	Zuzendaria Director/a - Fco. Javier Riaño Molledo	Sinatua	09/04/2026 14:12:55
	Zuzendariordea Subdirector/a - Jon Martinez Alonso	Sinatua	09/04/2026 14:10:46
Araudia	Txosten honek kopia elektroniko autentikoaren izaera du, eta jatorrizkoaren baliozkotasun eta eraginkortasun administratiboa du (39/2015 Legea, 27. art.).		

ARTÍCULO 1. OBJETO DEL CONTRATO

El presente contrato se considera un contrato de servicios conforme al artículo 17 de la LCSP, asegurando que las prescripciones técnicas se adecuan al régimen jurídico aplicable a este tipo de contratos. Tiene por objeto la prestación de servicios de asistencia técnica para el diseño participativo de **10 patios escolares** en los centros públicos de educación infantil y primaria de Bilbao, de conformidad con la metodología municipal **"**REIMAGINANDO PATIOS – PATIOAK BIRPENTSATUZ**"** (en adelante, **GUÍA DE PATIOS**, el documento se anexa en el expediente).

La asistencia técnica comprende un doble objeto inseparable, directamente vinculado a la finalidad del contrato:

1. La realización de un proceso participativo en cada centro educativo (10 CENTROS), con la participación de la comunidad educativa (alumnado, profesorado, familias y personal no docente), conforme a los requisitos, agentes, fases e intensidad de participación definidos en la **GUÍA DE PATIOS**, integrando criterios de inclusión, igualdad, coeducación, sostenibilidad ambiental y accesibilidad universal.

2. La elaboración de un proyecto técnico, como resultado del proceso participativo, con la precisión suficiente para permitir al Área de Educación del Ayuntamiento de Bilbao licitar la ejecución material de las intervenciones.

La finalidad del contrato es garantizar que la comunidad escolar de cada centro pueda definir el destino y la conformación física de su patio, promoviendo patios inclusivos, verdes, abiertos, lúdicos y educativos, como infraestructura social y medioambiental de la ciudad.

Adicionalmente, la empresa adjudicataria deberá realizar antes de la finalizacion del contrato un analisis del cumplimiento de lo establecido en el documento GUIA DE PATIOS, añadiendo las propuestas de mejora que a su juicio se deben incorporar a dicho documento.

ARTICULO 2. ALCANCE Y CONTENIDO DE LOS TRABAJOS

El alcance del contrato comprende todas las actuaciones necesarias para la correcta ejecución del servicio de asistencia técnica, tanto desde el punto de vista metodológico como técnico, de acuerdo con la **GUÍA DE PATIOS**.

Egiaztatzeko Urla	https://www.bilbao.eus/aytoonline/verificacion-documentos?csv=eq89JIAFvVNaMxDT3odUng%3D%3D	Egoera	EGUN-ORDUAK
Nork Sinatua	Zuzendaria Director/a - Fco. Javier Riaño Molledo	Sinatua	09/04/2026 14:12:55
	Zuzendariordea Subdirector/a - Jon Martinez Alonso	Sinatua	09/04/2026 14:10:46
Araudia	Txosten honek kopia elektroniko autentikoaren izaera du, eta jatorrizkoaren baliozkotasun eta eraginkortasun administratiboa du (39/2015 Legea, 27. art.).		

A. Proceso participativo: diagnóstico y diseño

Se desarrollará un proceso participativo por cada centro educativo. El Área de Educación comunicará a la empresa adjudicataria los centros en los que realizar los procesos, así como el importe máximo de inversión asignado a cada actuación, información que se deberá trasladar a los agentes intervinientes previo al inicio del proceso.

Las propuestas resultantes podrán exceder el alcance de la inversión inicialmente asignada, constituyendo una hoja de ruta estratégica para futuras actuaciones en el centro.

La GUÍA DE PATIOS establece seis fases del proceso participativo:

1. Entender, empatizar y querer.
2. Diagnóstico.
3. Diseño–proyecto.
4. Construcción.
5. Evaluación.
6. Construcción de fases posteriores (opcional).

La asistencia técnica objeto de este contrato se circunscribe a las fases 2 y 3 (diagnóstico y diseño), incorporando a todos los agentes definidos en la GUÍA DE PATIOS y el modo específico de intervención de cada uno de ellos.

El resultado de cada proceso participativo se materializará en un Informe de Diagnóstico y Proceso Participativo, que deberá contener, como mínimo:

- Antecedentes y contexto del centro.
- Descripción del proceso participativo desarrollado.
- Diagnóstico del patio de partida, incluyendo observación del espacio, usos, dinámicas y análisis participativo.
- Propuestas formuladas por la comunidad escolar mediante entrevistas y talleres.
- Referencia expresa a los indicadores cualitativos y cuantitativos definidos en la GUÍA DE PATIOS.
- Conclusiones del proceso participativo.
- Propuestas basadas en sistemas de elementos modulares, versátiles y adaptables a distintos entornos escolares.

Egiaztatzeko Urla	https://www.bilbao.eus/aytoonline/verificacion-documentos?csv=eq89JIAFvVNaMxDT3odUng%3D%3D	Egoera	EGUN-ORDUAK
Nork Sinatua	Zuzendaria Director/a - Fco. Javier Riaño Molledo	Sinatua	09/04/2026 14:12:55
	Zuzendariordea Subdirector/a - Jon Martinez Alonso	Sinatua	09/04/2026 14:10:46
Araudia	Txosten honek kopia elektroniko autentikoaren izaera du, eta jatorrizkoaren baliozkotasun eta eraginkortasun administratiboa du (39/2015 Legea, 27. art.).		

B. Propuesta técnica resultante del proceso participativo

La propuesta técnica consistirá en la redacción de un Proyecto de Ejecución visado que será el resultado directo del proceso participativo y deberá ser susceptible de licitación, ajustándose a la disponibilidad presupuestaria asignada a cada actuación.

El contenido mínimo del proyecto será el fijado por el artículo 233 de la Ley 9/2017 de Contratos del sector Publico, y el y el resultado de los ensayos, pruebas y comprobaciones realizados con carácter previo a la redacción del proyecto.

Se formalizará como mínimo en los documentos siguientes:

1. MEMORIA y ANEJOS en la que se describa el objeto de las obras, que recogerá los antecedentes y situación previa a las mismas, las necesidades a satisfacer y la justificación de la solución adoptada, detallándose los factores a tener en cuenta.

2. Planos PREVIOS a la actuación.

3. Planos de CONJUNTO Y DETALLE necesarios para que la obra de los espacios exteriores quede perfectamente definida.

4. Los planos de INFRAESTRUCTURAS: Planos de red de saneamiento, red de riego, recogida de pluviales, alumbrado. Los planos de infraestructuras deberán ser fieles a la realidad de las redes existentes en cuanto a acometidas y conexiones necesarias.

5. El PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARTICULARES donde se hará la descripción de las obras y se regulará su ejecución, con expresión de la forma en que ésta se llevará a cabo, de la medición de las unidades ejecutadas, del control de calidad y de las obligaciones de orden técnico que correspondan al/a la contratista.

6. Un PRESUPUESTO, integrado o no por varios parciales, con expresión de los precios unitarios. Estado de mediciones y los detalles precisos para su valoración. (Mediciones y presupuesto: precios simples y auxiliares).

7. El PROGRAMA DE CONTROL DE CALIDAD.

Egiaztatzeko Urla	https://www.bilbao.eus/aytoonline/verificacion-documentos?csv=eq89JIAFvVNaMxDT3odUng%3D%3D	Egoera	EGUN-ORDUAK
Nork Sinatua	Zuzendaria Director/a - Fco. Javier Riaño Molledo	Sinatua	09/04/2026 14:12:55
	Zuzendariordea Subdirector/a - Jon Martinez Alonso	Sinatua	09/04/2026 14:10:46
Araudia	Txosten honek kopia elektroniko autentikoaren izaera du, eta jatorrizkoaren baliozkotasun eta eraginkortasun administratiboa du (39/2015 Legea, 27. art.).		

8. Un PROGRAMA DE DESARROLLO DE LOS TRABAJOS o plan de obra de carácter indicativo, con previsión, del tiempo y coste.

9. Las referencias de todo tipo en que se fundamentará el replanteo de la obra.

10. El ESTUDIO DE SEGURIDAD Y SALUD, en los términos previstos en las normas de seguridad y salud en las obras (Real Decreto 1627/1997, de 24 de octubre). La Coordinación de Seguridad y Salud en fase de proyecto, si es necesaria

11. Plan de GESTIÓN DE RESIDUOS de construcción y demolición en cumplimiento del Real Decreto 105/2008, de 1 de febrero, que regula la producción y gestión de los residuos de construcción y demolición.

12. PLAN DE CALIDAD DE LA CONSTRUCCIÓN DEL EDIFICIO.

13. INFOGRAFÍA/S DEL PROYECTO.

14. Cuanta documentación venga prevista en normas de carácter legal o reglamentario.

A su vez, se consideran incluidas específicamente dentro del objeto del contrato y sus gastos como parte del precio, las siguientes actuaciones:

Proyectos de todas las instalaciones afectas y renovadas y proyectadas en el proyecto de urbanización y de los ajustes necesarios.

La adjudicataria queda obligada a cubrir los gastos necesarios en lo referente al Estudio Geotécnico previo a realizar conforme al cumplimiento de la normativa de obligado cumplimiento vigente. Así mismo, se hará cargo del gasto del Cálculo de Estructuras, los gastos de ingeniería derivados del diseño de elementos de urbanización, en caso de ser necesario.

La adjudicataria se hará cargo del coste del levantamiento topográfico de la parcela.

El Proyecto, de acuerdo con la estructura y contenido establecidos en el apartado anterior, deberá entregarse al área de educación. El área de educación podrá solicitar a la adjudicataria entregas parciales de la documentación del proyecto.

El área de educación podrá solicitar las oportunas modificaciones en el proyecto presentado antes de su aceptación.

El Ayuntamiento procederá al abono de cada proyecto, una vez entregado el mismo a satisfacción del área de educación.

Egiaztatzeko Urla	https://www.bilbao.eus/aytoonline/verificacion-documentos?csv=eq89JIAFvVNaMxDT3odUng%3D%3D	Egoera	EGUN-ORDUAK
Nork Sinatua	Zuzendaria Director/a - Fco. Javier Riaño Molledo	Sinatua	09/04/2026 14:12:55
	Zuzendariordea Subdirector/a - Jon Martinez Alonso	Sinatua	09/04/2026 14:10:46
Araudia	Txosten honek kopia elektroniko autentikoaren izaera du, eta jatorrizkoaren baliozkotasun eta eraginkortasun administratiboa du (39/2015 Legea, 27. art.).		

Deberán entregarse los ficheros del proyecto en formato editables compatible con el software existente en el área:

Presto 24.04, AutoCAD, MS Word, MS Excel, etc.

C. Facultades específicas de la Administración

Corresponde al Área de Educación:

- Establecer la priorización y calendario de los procesos participativos.
- Comunicar el importe máximo de inversión por actuación.
- Participar como agente interviniente en los procesos participativos.

D. Personal adscrito a la ejecución del contrato

La adjudicataria deberá adscribir un equipo mínimo de cuatro personas, una de ellas como coordinadora, interlocutora única con el Área de Educación.

La adscripción del equipo humano constituye obligación contractual esencial.

TABLA DE PERFILES PROFESIONALES			
Responsabilidad en el contrato (funciones)	**Titulación académica y profesional habilitante exigida**	**Experiencia mínima exigida**	**Idiomas**
Coordinacion e interlocución con el Ayuntamiento	Titulación Universitaria Nivel 2 o 3 del MECES	Experiencia mínima 3 años en coordinación de equipos en procesos departicipacion ciudadana y transformacion urbana	No
Responsable proyectos	Titulación Universitaria Nivel 3 del MECES en Arquitectura o equivalente	Haber participado en al menos 1 proyecto de participacion ciudadana y transformación urbana	Euskera nivel C.1

Egiaztatzeko Urla	https://www.bilbao.eus/aytoonline/verificacion-documentos?csv=eq89JIAFvVNaMxDT3odUng%3D%3D	Egoera	EGUN-ORDUAK
Nork Sinatua	Zuzendaria Director/a - Fco. Javier Riaño Molledo	Sinatua	09/04/2026 14:12:55
	Zuzendariordea Subdirector/a - Jon Martinez Alonso	Sinatua	09/04/2026 14:10:46
Araudia	Txosten honek kopia elektroniko autentikoaren izaera du, eta jatorrizkoaren baliozkotasun eta eraginkortasun administratiboa du (39/2015 Legea, 27. art.).		

	Titulación Universitaria Nivel 3 del MECES en Arquitectura o equivalente	Haber participado en al menos 1 proyecto de participacion ciudadana y transformacion urbana	Euskera nivel B.2

ARTÍCULO 3. OBLIGACIONES GENERALES DE LAS EMPRESAS CONTRATISTAS

1. OBLIGACIONES GENERALES:

La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura del contratista, conforme al artículo 197 LCSP, incluyendo todos los gastos derivados de la prestación del servicio y de los trámites necesarios para su formalización y desarrollo.

Serán de cargo de la empresa adjudicataria todos los gastos necesarios para la completa realización del servicio contratado, incluidos, entre otros, los derivados de los trámites preparatorios y de formalización del contrato, materiales, instalaciones, medios instrumentales, mano de obra, cotizaciones a la Seguridad Social, tributos, responsabilidades y seguros de todo tipo, así como cualesquiera otras cargas u obligaciones inherentes a la actividad empresarial, todo ello de conformidad con el principio de ejecución del contrato a riesgo y ventura del contratista previsto en el artículo 197 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Corresponde asimismo a la empresa adjudicataria la obtención, a su cargo, de todas las autorizaciones, licencias, certificados de calidad y acreditaciones que resulten necesarias o a las que se haya comprometido en su oferta, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 122.2 de la LCSP.

La empresa adjudicataria será responsable de la calidad técnica de los trabajos y de las consecuencias que se deriven para el Ayuntamiento de Bilbao o para terceros de omisiones, errores, métodos inadecuados o conclusiones incorrectas, en los términos previstos en el artículo 194

Egiaztatzeko Urla	https://www.bilbao.eus/aytoonline/verificacion-documentos?csv=eq89JIAFvVNaMxDT3odUng%3D%3D	Egoera	EGUN-ORDUAK
Nork Sinatua	Zuzendaria Director/a - Fco. Javier Riaño Molledo	Sinatua	09/04/2026 14:12:55
	Zuzendariordea Subdirector/a - Jon Martinez Alonso	Sinatua	09/04/2026 14:10:46
Araudia	Txosten honek kopia elektroniko autentikoaren izaera du, eta jatorrizkoaren baliozkotasun eta eraginkortasun administratiboa du (39/2015 Legea, 27. art.).		

LCSP, sin que la revisión o aceptación por parte de la Administración tenga carácter exonerador.

Asimismo, deberá prestar, sin derecho a compensación económica adicional, cuantos servicios accesorios resulten necesarios para el adecuado desarrollo y cumplimiento del contrato, tales como asistencia a reuniones de trabajo, sesiones informativas u otras actuaciones conexas, cuando así lo requiera la Administración contratante.

Igualmente, la empresa adjudicataria deberá ejecutar el contrato con estricta sujeción a lo dispuesto en el presente Pliego de Prescripciones Técnicas, en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, en su oferta y en la normativa aplicable, de conformidad con el principio de vinculación a los pliegos y a la oferta establecido en el artículo 139 de la LCSP.

2. OBLIGACIONES LABORALES:

La empresa adjudicataria estará obligada al cumplimiento íntegro de la normativa laboral, de Seguridad Social y de seguridad y saluden el trabajo que resulte de aplicación, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 130 y 201 de la LCSP, quedando el Ayuntamiento de Bilbao expresamente exonerado de cualquier responsabilidad por su incumplimiento.

El incumplimiento de dichas obligaciones tendrá la consideración de incumplimiento contractual, sin perjuicio de las responsabilidades administrativas, laborales o penales que pudieran derivarse.

3. ORGANIZACIÓN:

La empresa adjudicataria deberá mantener, durante toda la vigencia del contrato, de una organización adecuada, dotada de los medios personales y materiales suficientes para garantizar la correcta ejecución de las prestaciones contratadas, en coherencia con las exigencias de solvencia técnica y profesional previstas en los artículos 75 y 90 de la LCSP.

Dicha organización deberá mantenerse durante toda la ejecución del contrato, sin perjuicio de las facultades de control y seguimiento que corresponden al órgano de contratación.

Egiaztatzeko Urla	https://www.bilbao.eus/aytoonline/verificacion-documentos?csv=eq89JIAFvVNaMxDT3odUng%3D%3D	Egoera	EGUN-ORDUAK
Nork Sinatua	Zuzendaria Director/a - Fco. Javier Riaño Molledo	Sinatua	09/04/2026 14:12:55
	Zuzendariordea Subdirector/a - Jon Martinez Alonso	Sinatua	09/04/2026 14:10:46
Araudia	Txosten honek kopia elektroniko autentikoaren izaera du, eta jatorrizkoaren baliozkotasun eta eraginkortasun administratiboa du (39/2015 Legea, 27. art.).		

4. PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

Será de exclusiva responsabilidad de la empresa adjudicataria el cumplimiento de la normativa en materia de prevención de riesgos laborales, en particular la Ley 31/1995, de 8 de noviembre, y su normativa de desarrollo, así como de las obligaciones que, en esta materia, resulten exigibles conforme a los artículos 130, 197 y 201 de la LCSP.

A tal efecto, la empresa adjudicataria deberá elaborar, aplicar y mantener actualizados cuantos planes, protocolos e instrumentos resulten necesarios para garantizar la seguridad y salud de su personal durante la ejecución de las prestaciones contratadas, siendo responsable de las consecuencias que pudieran derivarse del incumplimiento o cumplimiento defectuoso de dichas obligaciones.

5. FOTOGRAFÍAS E IMÁGENES:

En el supuesto de que la empresa adjudicataria utilizase fotografías, imágenes o materiales gráficos de elaboración propia para la ejecución del contrato, su incorporación a informes, documentos o actos de comunicación relacionados con el mismo implicará la libre disposición de dichos materiales por parte del Ayuntamiento de Bilbao, de conformidad con lo previsto en el artículo 122.2 de la LCSP.

En ningún caso podrán utilizarse imágenes, fotografías o diseños que generen responsabilidad legal por su uso, siendo la empresa adjudicataria la única responsable frente a terceros de cualquier reclamación derivada de la utilización indebida de los mismos.

6. DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL

Todos los derechos de propiedad intelectual y de explotación que se deriven de los trabajos realizados en ejecución del contrato corresponderán en exclusiva al Ayuntamiento de Bilbao, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 122.2 de la LCSP y en el régimen jurídico aplicable a los contratos de servicios previsto en el artículo 308 de la misma ley.

La empresa adjudicataria se obligará a otorgar cuantos documentos resulten necesarios para la adecuada formalización y constancia

Egiaztatzeko Urla	https://www.bilbao.eus/aytoonline/verificacion-documentos?csv=eq89JIAFvVNaMxDT3odUng%3D%3D	Egoera	EGUN-ORDUAK
Nork Sinatua	Zuzendaria Director/a - Fco. Javier Riaño Molledo	Sinatua	09/04/2026 14:12:55
	Zuzendariordea Subdirector/a - Jon Martinez Alonso	Sinatua	09/04/2026 14:10:46
Araudia	Txosten honek kopia elektroniko autentikoaren izaera du, eta jatorrizkoaren baliozkotasun eta eraginkortasun administratiboa du (39/2015 Legea, 27. art.).		

pública de dicha titularidad, sin que ello genere derecho a compensación económica adicional.

7. EUSKERA

En todo el proceso participativo se garantizará el uso de euskera. Para ello se tendrán en cuenta los siguientes aspectos:

- Las relaciones con los centros del modelo D serán en euskera.
- La documentación utilizada en el proceso participativo (hojas informativas, cuestionarios, presentaciones…) estará en euskera cuando esté dirigido a alumnado y profesorado del modelo D o en bilingüe en el resto de los casos.
- En caso de que se creen foros o reuniones dentro del proceso participativo, se garantizarán los derechos lingüísticos de las personas participantes y la empresa adjudicataria se adaptará a los criterios lingüísticos de cada centro escolar.

El resultado del objeto del contrato deberá entregarse en las dos lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Los contenidos elaborados en euskera podrán ser revisados por la Dirección de Euskera del Ayuntamiento de Bilbao con el fin de adecuar el lenguaje a los estándares de uso municipal, de conformidad con lo previsto en los artículos 12.2 y 202 de la LCSP.

8. LENGUAJE INCLUSIVO

La empresa adjudicataria deberá emplear un lenguaje inclusivo y no sexista en todos los documentos, comunicaciones y materiales que se elaboren en ejecución del contrato, de conformidad con los criterios establecidos por el Área de Igualdad del Ayuntamiento de Bilbao y en coherencia con los principios de igualdad y condiciones especiales de ejecución previstos en los artículos 1 y 202 de la LCSP.

9. UBICACIÓN DE OFICINAS

La empresa adjudicataria deberá contar, durante toda la ejecución del contrato, con una oficina abierta en Bilbao o en su entorno inmediato, que actuará como sede operativa para la coordinación, seguimiento y correcta ejecución de las prestaciones contratadas, en atención a

Egiaztatzeko Urla	https://www.bilbao.eus/aytoonline/verificacion-documentos?csv=eq89JIAFvVNaMxDT3odUng%3D%3D	Egoera	EGUN-ORDUAK
Nork Sinatua	Zuzendaria Director/a - Fco. Javier Riaño Molledo	Sinatua	09/04/2026 14:12:55
	Zuzendariordea Subdirector/a - Jon Martinez Alonso	Sinatua	09/04/2026 14:10:46
Araudia	Txosten honek kopia elektroniko autentikoaren izaera du, eta jatorrizkoaren baliozkotasun eta eraginkortasun administratiboa du (39/2015 Legea, 27. art.).		

razones funcionales y de eficacia del servicio, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 74 y 122.2 de la LCSP.

10. PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

El tratamiento de datos personales derivados de la ejecución del contrato se ajustará a lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/679, del Parlamento Europeo y del Consejo “Reglamento General de Protección de Datos” (RGPD), en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, (LOPDPGDD), así como en la normativa que resulte de aplicación en cada momento, de conformidad con lo previsto en los artículos 122.2 y 202 de la Ley 9/2017, d 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Los datos personales a los que tenga acceso la empresa adjudicataria únicamente podrán ser tratados para las finalidades estrictamente necesarias para la correcta ejecución del contrato, quedando expresamente prohibido su uso para fines distintos o incompatibles.

La empresa adjudicataria tendrá la condición de encargada del tratamiento, debiendo cumplir las obligaciones que le correspondan conforme a la normativa vigente en materia de protección de datos, aplicando las medidas técnicas y organizativas necesarias para garantizar la seguridad, confidencialidad e integridad de la información tratada.

Finalizada la ejecución del contrato, la empresa adjudicataria deberá entregar al Ayuntamiento de Bilbao todos los datos personales tratados y proceder a la supresión o destrucción de cualquier copia en su poder, salvo autorización expresa y por escrito del Ayuntamiento para su conservación durante un plazo máximo de 5 años, bajo estrictas medidas de seguridad.

El incumplimiento de las obligaciones en materia de protección de datos tendrá la consideración de incumplimiento contractual, sin perjuicio de las responsabilidades administrativas, civiles o penales que pudieran derivarse.

Egiaztatzeko Urla	https://www.bilbao.eus/aytoonline/verificacion-documentos?csv=eq89JIAFvVNaMxDT3odUng%3D%3D	Egoera	EGUN-ORDUAK
Nork Sinatua	Zuzendaria Director/a - Fco. Javier Riaño Molledo	Sinatua	09/04/2026 14:12:55
	Zuzendariordea Subdirector/a - Jon Martinez Alonso	Sinatua	09/04/2026 14:10:46
Araudia	Txosten honek kopia elektroniko autentikoaren izaera du, eta jatorrizkoaren baliozkotasun eta eraginkortasun administratiboa du (39/2015 Legea, 27. art.).		

ARTÍCULO 4. CONFIDENCIALIDAD Y PROTECCIÓN DE LA INFORMACIÓN

La empresa adjudicataria estará obligada a mantener la confidencialidad de la información a la que tenga acceso con ocasión del contrato.

1. La empresa adjudicataria deberá tratar como confidencial toda la información a la que tenga acceso en el marco de la ejecución del contrato, incluyendo datos de carácter personal, documentación técnica, informes y cualquier información generada por la Administración o por terceros.
2. Se prohíbe divulgar, ceder, reproducir o utilizar la información con fines distintos a los estrictamente necesarios para la correcta ejecución del contrato.
3. El tratamiento de datos personales se ajustará a la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, y Ley 2/2004, de 25 de febrero, así como normativa de desarrollo, incluyendo la obligación de aplicar medidas de seguridad técnicas y organizativas adecuadas para garantizar la protección de los datos, conforme a lo dispuesto en los artículos 90 a 92 de la LCSP y normativa de protección de datos vigente.
4. Una vez finalizado el contrato, la empresa adjudicataria deberá entregar toda la información generada o utilizada a la Administración y eliminar o destruir cualquier copia en su poder, salvo autorización expresa y por escrito del Ayuntamiento de Bilbao para su conservación bajo estrictas medidas de seguridad.
5. La obligación de confidencialidad se mantiene, aunque el contrato se extinga, pudiendo la Administración exigir responsabilidades por incumplimiento, sin perjuicio de las sanciones previstas en la LCSP y en el contrato.

La Administración podrá auditar su cumplimiento y exigir responsabilidades por incumplimiento, sin perjuicio de las sanciones previstas en los artículos 90-92 de la LCSP.

ARTÍCULO 5. SEGUIMIENTO Y CONTROL

El Ayuntamiento de Bilbao realizará el seguimiento y control de los trabajos, pudiendo formular indicaciones para garantizar el correcto cumplimiento del contrato.

Egiaztatzeko Urla	https://www.bilbao.eus/aytoonline/verificacion-documentos?csv=eq89JIAFvVNaMxDT3odUng%3D%3D	Egoera	EGUN-ORDUAK
Nork Sinatua	Zuzendaria Director/a - Fco. Javier Riaño Molledo	Sinatua	09/04/2026 14:12:55
	Zuzendariordea Subdirector/a - Jon Martinez Alonso	Sinatua	09/04/2026 14:10:46
Araudia	Txosten honek kopia elektroniko autentikoaren izaera du, eta jatorrizkoaren baliozkotasun eta eraginkortasun administratiboa du (39/2015 Legea, 27. art.).		

1. La Administración ejercerá la dirección, supervisión y control del contrato, asegurando que los trabajos se ejecuten conforme a los requisitos técnicos, metodológicos y legales establecidos en este pliego.
2. La empresa adjudicataria deberá colaborar en las actividades de seguimiento, incluyendo:
    - Facilitación de documentación, informes y actas de reuniones.
    - Asistencia a reuniones de seguimiento convocadas por el Área de Educación.
    - Justificación de avances, hitos y resultados intermedios de los procesos participativos y de la propuesta técnica.
3. La Administración podrá solicitar ajustes en la planificación o en la ejecución de actuaciones siempre que no supongan alteración sustancial del objeto contractual ni del presupuesto adjudicado, conforme a los artículos 217 y 218 de la LCSP.
4. La empresa adjudicataria deberá corregir defectos o desviaciones detectadas por la Administración, garantizando la correcta prestación del servicio, sin perjuicio de la responsabilidad prevista en el contrato y la LCSP por incumplimiento o deficiencia de los trabajos.
5. Los procedimientos de seguimiento y control no eximen a la empresa adjudicataria de su responsabilidad íntegra frente a la Administración por la ejecución del contrato.

Egiaztatzeko Urla	https://www.bilbao.eus/aytoonline/verificacion-documentos?csv=eq89JIAFvVNaMxDT3odUng%3D%3D	Egoera	EGUN-ORDUAK
Nork Sinatua	Zuzendaria Director/a - Fco. Javier Riaño Molledo	Sinatua	09/04/2026 14:12:55
	Zuzendariordea Subdirector/a - Jon Martinez Alonso	Sinatua	09/04/2026 14:10:46
Araudia	Txosten honek kopia elektroniko autentikoaren izaera du, eta jatorrizkoaren baliozkotasun eta eraginkortasun administratiboa du (39/2015 Legea, 27. art.).		